

REGOLAMENTO/TARIFFARIO RIGUARDANTE L'UTILIZZO DEL CINEMA TEATRO

1. Aspetti generali

- 1.1 Il Comune di Chiasso mette a disposizione di terzi la struttura denominata "Cinema Teatro" alle condizioni stabilite dal presente regolamento.
- 1.2 Il Cinema Teatro è un luogo adibito principalmente ad attività culturali, artistiche come rappresentazioni teatrali, musicali, coreografiche, cinematografiche, ecc..
- 1.3 La decisione sulla concessione dell'uso del Cinema Teatro è di competenza della Direzione del Cinema Teatro e del Municipio.
- 1.4 Compatibilmente con la disponibilità logistica e con il calendario delle manifestazioni organizzate dal Comune, il Cinema Teatro è concesso per iniziative proposte da istituzioni *profit* e *no profit*, in via prioritaria di Chiasso e della regione del Mendrisiotto, come pure da altre organizzazioni ticinesi, svizzere e/o transfrontaliere.
- 1.5 Gli enti pubblici o privati, che ne fanno richiesta, devono garantire un uso appropriato e rispettoso della struttura.

2. Struttura del Cinema Teatro di Chiasso

- 2.1 Il Cinema Teatro di Chiasso con i relativi servizi tecnici è disponibile per attività di carattere artistico-culturale e didattiche quali:

- Rappresentazioni teatrali, musicali, di danza
- Proiezioni cinematografiche (35mm, DVD, Bray)
- Convegni, conferenze, presentazioni, attività didattiche, assemblee, ricevimenti
- Attività varie di interesse pubblico o privato

2.2 SALA TEATRALE E PALCOSCENICO:

capienza platea	264 posti numerati (File A/N)
capienza galleria	259 posti numerati (File O/Z;BA)
capienza complessiva	523 posti numerati
Camerini	6
Cameroni (trucco/sartoria/varie)	2
Spazi Deposito	2
Servizi igienici zona palco con doccia	2
Servizi igienici disabili piano platea	1
Golfo mistico per orchestra (a richiesta)	mq 70 circa (meno 57 posti in platea file A-C)

2.3 FOYER AL PIANTERRENO:

Biglietteria informatizzata
Servizio Bar convenzionato
Guardaroba completo di accessori e contromarche numerate
Servizi igienici al piano seminterrato e per disabili al piano terra

2.4 SALA POLIFUNZIONALE - RIDOTTO AL PRIMO PIANO:

Lo spazio può essere consegnato libero o con sedie già sistemate.
Superficie complessiva libera mq 102 circa
capienza fino a 100/120 posti
pedana (rimovibile) mq 9 (L 4,5 mt x P 2mt x H 0,20mt)
Impianto diffusione audio
Impianto di video-proiezione
Bancone BAR
Tavoli

2.5 TERRAZZA COPERTA AL PRIMO PIANO:

Superficie complessiva	mq 180
Impianto di diffusione sonora	
Banco bar	
Arredo	

3. Servizi ausiliari richiesti agli affittuari

- 3.1 E' obbligatoria la presenza di personale di riferimento del Comune che garantisce la custodia, l'apertura e la chiusura del Teatro e degli spazi relativi (camerini, ridotto al primo piano, ecc.), oltre che la supervisione delle strutture tecniche.
- 3.2 Le necessità di personale supplementare: tecnico/i supplementari, maschere di sala, biglietteria, servizio guardaroba, sono interamente a carico dell'organizzatore richiedente, il quale, su richiesta alla Direzione e relativo preventivo di quest'ultima, può avvalersi del personale specifico a cui fa riferimento anche l'ente comunale.
- 3.3 Il servizio di assistenza dei Pompieri è obbligatorio ed è da concordare qualora siano utilizzate fiamme libere, effetti pirotecnici, macchine del fumo o simili; le spese sono interamente a carico dell'organizzazione richiedente.
- 3.4 Il servizio bar è affidato a un gestore esterno che l'affittuario dovrà contattare per assicurare il servizio in occasione dell'evento programmato. Per tutte le informazioni relative, si rimanda al foglio di GESTIONE ESTERNA DEL SERVIZIO CATERING che dovrà essere consegnato insieme alla richiesta degli spazi.

4. Utilizzo

- 4.1 L'uso delle dotazioni tecniche del Cinema Teatro è riservato al proprio personale.
- 4.2 Le domande per l'utilizzo del Cinema Teatro di Chiasso devono essere inoltrate per iscritto alla Direzione Cinema Teatro - Via Dante Alighieri 3/b - 6830 Chiasso – cultura@chiasso.ch.
- 4.3 Il richiedente compila la "NOTIFICA DELLA MANIFESTAZIONE" e sottoscrive l'eventuale preventivo da concordare con la direzione tecnica.
- 4.4 Nel caso di accoglimento della domanda, viene sottoscritto fra la Direzione ed il richiedente il contratto, che implica l'accettazione delle presenti disposizioni e del preventivo.
- 4.5 I termini di consegna e riconsegna degli ambienti sono concordati con la Direzione del teatro, che s'impegna a consegnarli puliti e in ordine. Gli stessi devono essere riconsegnati nelle medesime condizioni; in caso contrario le spese di ripristino sono addebitate all'utente.
- 4.6 Il Comune di Chiasso declina ogni e qualsiasi responsabilità in merito a oggetti abbandonati e/o smarriti, o per danni che dovessero derivare a cose e/o a terze persone.
- 4.7 Di principio non sono consentite riprese di alcun tipo degli spettacoli e delle manifestazioni. Chiunque intenda fare riprese audiovisive durante gli spettacoli per un utilizzo pubblico e/o commerciale è tenuto a richiedere espressa liberatoria alla Direzione del teatro prima della stipula del contratto. In caso contrario la manifestazione potrà essere annullata.

5. Tariffe

Utilizzo delle strutture fino a 8 ore fino a 16 ore

ASSOCIAZIONI O ISTITUZIONI "NO PROFIT " DI CHIASSO

▪ Uso di tutta la struttura	Fr. 550.--	Fr. 1100.--
▪ Uso palco e camerini	Fr. 300.--	Fr. 550.--
▪ Uso sala polifunzionale al ridotto	Fr. 220.--	Fr. 350.--
▪ Uso terrazzo coperto	Fr. 220.--	Fr. 350.--
▪ Ore supplementari struttura	Fr. 100.--/ora	

ASSOCIAZIONI O ISTITUZIONI "NO PROFIT"

▪ Uso di tutta la struttura	Fr. 1100.--	Fr. 2200.--
▪ Uso palco e camerini	Fr. 550.--	Fr. 1100.--
▪ Uso sala polifunzionale al ridotto	Fr. 350.--	Fr. 550.--
▪ Uso terrazzo coperto	Fr. 350.--	Fr. 550.--
▪ Ore supplementari struttura	Fr. 150.--/ora	

ASSOCIAZIONI O ISTITUZIONI "PROFIT"

▪ Uso di tutta la struttura	Fr. 2200.--	Fr. 4000.--
▪ Uso palco e camerini	Fr. 1100.--	Fr. 2200.--
▪ Uso sala polifunzionale al ridotto	Fr. 660.--	Fr. 1320.--
▪ Uso terrazzo coperto	Fr. 450.--	Fr. 600.--
▪ Ore supplementari struttura	Fr. 150.--/ora	

Per un'occupazione della durata superiore ai 2 giorni possono essere concordate tariffe agevolate.

Il pagamento dell'importo di affitto è da versare a titolo anticipato.

Le ore supplementari di utilizzo della struttura e le spese tecniche saranno fatturate a consuntivo.

Il Municipio si riserva la facoltà di valutare eventuali richieste di sostegno.

6. Annullamenti

Un eventuale annullamento della prenotazione del Cinema Teatro sarà conteggiato secondo le seguenti norme:

- | | |
|---|--------------------|
| - meno di 7 giorni prima della manifestazione | 50 % dell'importo |
| - meno di 24 ore | 100 % dell'importo |

7. Disposizioni finali

Per tutto quanto non contemplato nel presente regolamento/tariffario, il Municipio decide caso per caso e a suo insindacabile giudizio.

E' responsabilità dell'organizzatore mettersi in contatto con la SUIA (o con altre istituzioni coinvolte), per regolare indennità sui diritti d'autore.

Per tutte le manifestazioni pubbliche nelle quali gli spettatori sono sottoposti a stimoli sonori o visivi, è obbligatorio il rispetto delle normative vigenti e delle seguenti disposizioni:

- gli organizzatori sono tenuti a rispettare il Regolamento di applicazione dell'Ordinanza federale concernente la protezione del pubblico delle manifestazioni dagli effetti nocivi degli stimoli sonori e dei raggi laser (OSL);
- il limite di emissione sonora è di 93 dB(A) (mediato sull'arco di un'ora) dove il pubblico è più esposto;
- le attività di carico e scarico attrezzature e il volume dei suoni prodotti non deve dar luogo a disturbi al vicinato e deve essere di 55 dB al massimo dalle ore 23.00 all'esterno del Cinema Teatro.

Per garantire un utilizzo accurato e professionale della struttura **è fatto obbligo all'organizzatore di definire con almeno 15 giorni di preavviso l'orario di arrivo e partenza in teatro di persone e cose.**

Se saranno utilizzati materiali propri, si dovranno fornire, prima della manifestazione, le certificazioni in materia di prevenzione antincendio e di sicurezza attiva e passiva degli impianti e delle strumentazioni.

8. Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore al 1. gennaio 2019 e sostituisce ogni precedente versione.

Approvato con ris. mun. n. 1183 del 21 agosto 2018

Approvato dal Consiglio comunale nella seduta del 17 dicembre 2018

Approvato dalla Sezione degli enti locali su delega del Consiglio di Stato, con risoluzione n. 74-RE-14962 del 7 febbraio 2019.